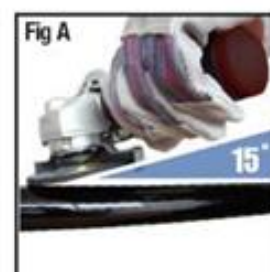
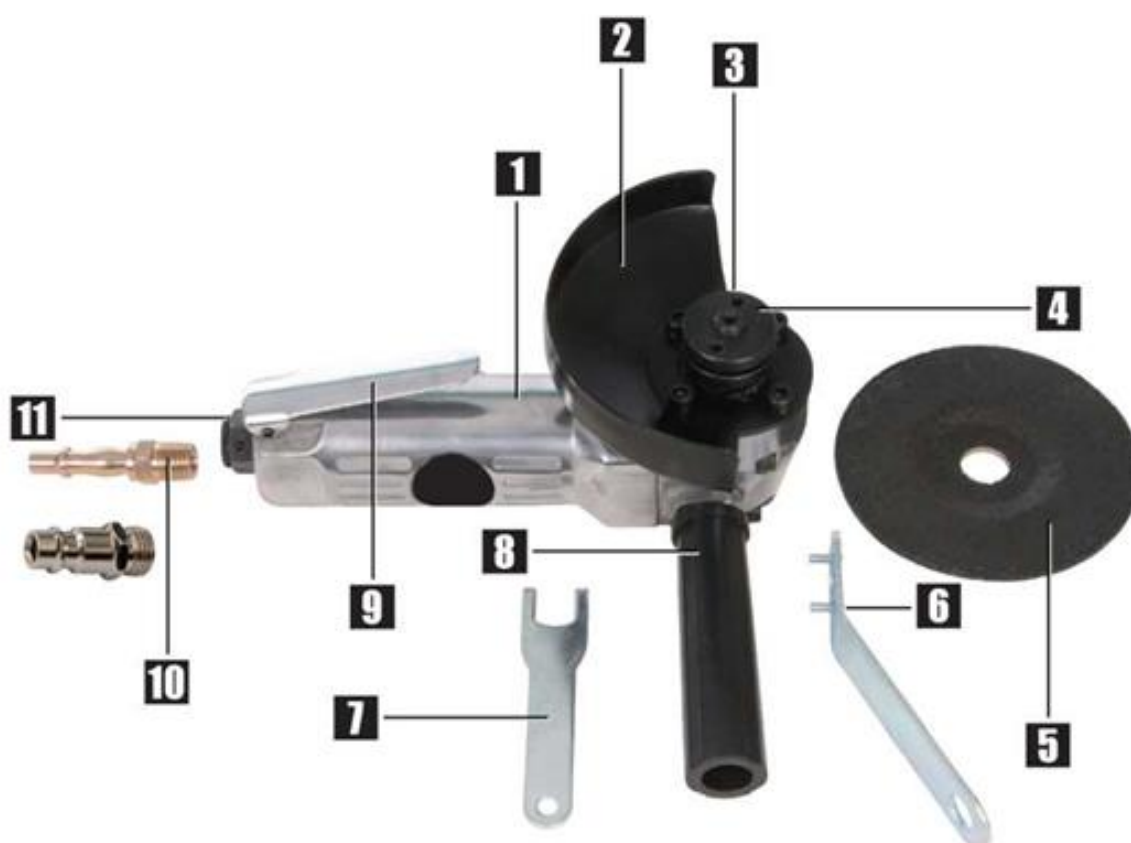


PNEUMATSKA UGAONA BRUSILICA

Villager VAT WFG 1218

KORISNIČKO UPUTSTVO



Villager 

Villager d.o.o.
Kajuhova 32 p
1000 Ljubljana, Slovenija
Tel : + 386 820 51180
Fax : + 386 820 51181
E-mail: info@villager.si
Web: www.villager.si
www.villager.rs



PLEASE RECYCLE
WHERE FACILITIES EXIST

Opis simbola

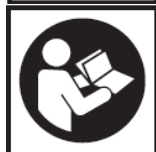
Na identifikacionoj pločici vašeg alata mogu biti prikazani simboli. Oni predstavljaju važne informacije o proizvodu ili uputstva za njegovu upotrebu.



Nosite zaštitu za sluh
Nosite zaštitu za oči
Nosite zaštitu za disanje
Nosite zaštitu za glavu



Nosite zaštitu za ruke



Pročitajte uputstvo za upotrebu



NEMOJTE koristiti alat sa cilindrima komprimovanog gasa!



U skladu sa relevantnim propisanim i bezbednosnim standardima



Zaštita životne sredine

Pneumatski alat ne treba odlagati sa kućnim otpadom. Sadrže tragove ulja i drugih maziva. Reciklirajte tamo postoje lokacije za to. Proverite sa svojim lokalnim vlastima ili prodavcem za savet o reciklaži.

Tehničke karakteristike

Maksimalni radni pritisak:.....	6,3 bara (90 psi)
Potrošnja vazduha:.....	170 l/min (6 cfm)
Dovod vazduha:.....	1/4" BSP, isporučuje se sa dve muške brze spojnice vazdušnog voda (EN-6 'UK' i EQ-4 'evropski' tipovi)
Minimalni prečnik creva:	9,5 mm (³ /8")
Brzina u praznom hodu:	10.000 min ⁻¹
Prečnik diska:	100 x 6 x 16 mm
Veličina vijka:	M10
Težina	3,87 kg

Podaci o emisijama vrednostima:

Nivo zvučnog pritiska prema Direktivi za mašine 2006/42/EC:

Zvučni pritisak L_{pa} = 83dB(A)

Zvučna snaga L_{pa} = 94dB(A)

Nesigurnost K = 3dB

Nivo zvučnog pritiska i snage za rukovaoca može prelaziti 85dB (A) tako da se moraju preduzeti mere za zaštitu sluha.

Ukupne vrednosti vibracija (troosni vektorski zbir) prema Direktivi za mašine 2006/42/EC:

Vrednost emisije vibracija..... a_h = 1.34m/s²

Nesigurnost K = 1.5m/s²

Kao deo našeg stalnog razvoja proizvoda, tehničke karakteristike Villager proizvoda mogu biti izmenjene bez prethodne najave.

Buka i vibracije

- Nivoi buke i vibracija u tehničkim karakteristikama su određeni u skladu sa ISO 28927-3. Navedene vrednosti mogu da se koriste za poređenje sličnih alata testiranih prema ovom standardu. Ove cifre mogu da se koriste za procenu izloženosti nivoima buke i vibracija.
- Cifre predstavljaju normalnu upotrebu za alat u normalnim uslovima rada. Loše održavani, pogrešno montirani ili alati koji se pogrešno koriste i čuvaju mogu da proizvode povećane nivoa buke i vibracija. U ukupan radni vek tokom kojeg koristite ovaj alat se moraju uračunati i periodi u kojima je alat neaktivan ili isključen. Pravite česte pauze za odmor u toku rada sa ovim alatom.
- U interesu je korisnika, a kako bi se povećala njegova bezbednost, da koristite ispravnu sigurnosnu opremu, kao što je zaštita za sluh koja štiti od glasne ili ponavljajuće buke, vibracija i rukavice koje umanjuju vibracije. Nemojte da koristite alat ukoliko vam ruke nisu uobičajene tople temperature, jer će vibracije imati veći efekat.

Zvuk

- Direktiva buke je uvedena za zaštitu od rizika po zdravlje i bezbednost koji nastaju ili će verovatno proizaći iz izloženosti buci i rizika po sluh. Direktiva se može koristiti za definisanje izloženosti buci i fizičkim parametara, kao što su vrh zvučnog pritiska i dnevnim i nedeljnim nivou izloženosti. Posebnu pažnju treba obratiti na nivo izloženosti i trajanje iste.

Vibracije

- Evropska Direktiva fizičkih činilaca (vibracija) 2002/44/EC je uvedena kako bi se kontrolisala izloženost vibracijama na poslu. Direktiva omogućava korisnicima alata da donose informisane odluke o količini vremena provedenom na poslu. Oni koji redovno rukuju opremom sa visokim nivoom vibracija tokom dužih perioda su pod većim rizikom od zdravstvenih problema. ISO 28927-3 meri vibracije u tri pravca što je poznato kao troosovinsko ili vektorsko merenje zbira. Kada rukujete opremom sa visokim nivoom vibracija, postarajte se da ne pređete nivoe izloženosti.

Opšta uputstva o bezbednosti

- Kako biste se upoznali sa opasnostima, pročitajte i budite sigurni da razumete bezbednosna uputstva pre instaliranja, rada, popravke, održavanja, zamene dodataka na, ili tokom rada u blizini ovog alata. Nepoštovanje istih može dovesti do teških telesnih povreda.
- Samo kvalifikovani i obučeni rukovaoci bi trebalo da instaliraju, podešavaju ili koriste ovaj alat.
- Nemojte modifikovati ovaj alat. Modifikacije mogu smanjiti efikasnost mera bezbednosti i povećati rizik za rukovaoca.
- Ne bacajte bezbednosna uputstva; dajte ih rukovaocu
- Ne koristite ovaj alat ako je oštećen
- Alate treba periodično pregledati da bi se proverilo da li su nominalne vrednosti i oznake koje se zahtevaju ovim delom ISO 11148 vidljivo označene na alatu. Poslodavac / korisnik treba da se obrati proizvođaču kako bi dobio zamenu nalepnica za obeležavanje kada je to potrebno.

UPOZORENJE: Ovaj alat nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući i decu) sa smanjenim, fizičkim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva ili znanja, osim ako rade pod nadzorom ili na osnovu instrukcija za upotrebu alata datih od strane osobe odgovorne za njihovu bezbednost. Deca moraju da budu pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju sa uređajem.

Opasnost od projektila

- Imajte na umu da nedostatak ili kvar kod radnog komada ili dodatka, ili čak samog ubačenog alata, mogu da generišu projekte velike brzine
- Uvek zaštitne naočare otporne na udarce tokom rada sa ovim alatom Neophodni stepen zaštite treba proceniti za svaku upotrebu
- Za radove iznad glave, nose zaštitni šlem
- U ovom trenutku takođe treba proceniti rizike po druga lica
- Proverite da li je radni komad čvrsto fiksiran

Opasnosti usled zaplitanja

- Može doći do gušenja, oderotina i/ili posekotina ukoliko se labava odeća, lični nakit, okovratnik, kosa ili rukavice ne drže na razdaljini od alata i prateće opreme.

Opasnosti tokom rada

- Upotreba alata može izložiti ruke rukovaoca opasnosti, uključujući posekotine, ogrebotine i toplotu
- Nosite zaštitne rukavice za zaštitu ruku
- Rukovaoci i serviseri bi trebalo da budu fizički sposobni da se nose sa stanjem, težinom i snagom alata
- Pravilno držite alat; budite spremni da reagujete na uobičajene ili nagle pokrete i da vam obe ruke budu na raspolaganju

- Održavajte uravnotežen položaj tela i sigurno uporište
- Otpustite start-i-stop uređaj u slučaju prekida u snabdevanju energijom
- Koristite samo lubrikante koje preporučuje proizvođač
- Treba koristiti lične zaštitne sigurnosne naočare; zaštitne rukavice i zaštitna odeća se preporučuju
- Proverite disk za sečenje pre svake upotrebe. Ne koristite ga ukoliko je napukao ili polomljen, ili ako je bio ispušten
- Izbegavajte direktan kontakt sa pokretnim delovima kako biste sprečili da uštinete ili posećete ruku ili druge delove tela.
- Nosite zaštitne rukavice za zaštitu ruku
- Nikada nemojte uključivati ili isključivati alat dok je disk u kontaktu sa radnim komadom
- Postoji rizik od elektrostatičkog pražnjenja ukoliko se koristi na plastici i drugim neprovodnicima
- Potencijalno eksplozivne atmosfere mogu biti uzrokovane prašinom i dimom koji nastanu kao rezultat sečenja ili brušenja
- Uvek koristite sisteme za usisavanje ili suzbijanje koji su pogodni za materijal koji se obrađuje

Opasnosti od ponovljenih pokreta

- Kada koristite ovaj alat za obavljanje poslova, rukovalac može osetiti neprijatnost u šakama, rukama, ramenima, vratu ili drugim delovima tela
- Dok koristite ovaj alat, rukovalac treba da se namesti u ugodan položaj dok održava sigurni oslonac i da izbegav neugodne ili položaje u kojima nema ravnotežu. Rukovalac treba da menja položaj tokom dužih zadataka; ovo može da pomogne da se izbegnu neugodnosti i umor
- Ukoliko rukovalac iskusi simptome kao što su uporna ili ponavljana nelagodnost, bol, lupanje, bolovi, žmarke, utrnulost, peckanje ili ukočenost, ove znakove upozorenja ne treba ignorisati. Rukovalac je dužan da obavesti poslodavca i konsultuje kvalifikovanog zdravstvenog radnika

Opasnosti od dodatne opreme

- Isključite alat sa napajanja pre ugradnje ili zamene ubačenih alata ili pribora
- Izbegavajte direktan kontakt sa umetnutim alatom tokom i posle upotrebe, jer može da bude vruć ili oštar
- Koristite samo veličine i vrste dodatne opreme i potrošnog materijala koje su preporučene od strane proizvođača ovog alata; ne koristite druge vrste ili veličine pribora ili potrošnog materijala
- Proverite da li je maksimalna radna brzina diska za sečenje veća od nominalne brzine alata

Opasnosti u radnom prostoru

- Proklizavanja, saplitanja i padovi su glavni uzroci povreda na radnom mestu. Obratite pažnju na klizave površine uzrokovane korišćenjem alata kao i opasnosti od saplitanja zbog vazдушnih vodova ili hidrauličnih creva
- Ovaj alat nije namenjen za upotrebu u potencijalno eksplozivnim sredinama i nije izolovane od kontakta sa električnom energijom
- Uverite se da ne postoje električni kablovi, gasne cevi, itd., koji mogu izazvati opasnost upotrebom alata ako su oštećene

Opasnosti od prašine i dima

- Prašina i dim koji se stvaraju upotrebom ovog alata mogu da prouzrokuju loše zdravlje (na primer rak, urođene defekte, astmu i/ili dermatitis); procena rizika i sprovođenje odgovarajućih kontrola za ove opasnosti su od suštinskog značaja
- Procena rizika treba da obuhvati prašinu koja se stvara upotrebom alata i potencijal za remećenje postojećih prašine
- Rukujte i održavajte ovaj alat na način kako je preporučeno u ovim uputstvima, da biste prašinu ili emisije dima smanjili na najmanju meru
- Usmerite ispusnik vazduha tako da minimizira remećenje prašine u okruženju koje je ispunjeno prašinom
- Tamo gde se stvaraju prašinu ili dim, prioritet bi trebalo da bude da ih kontroliše u trenutku emisije
- Sve integralne karakteristike ili pribor za prikupljanje, izvlačenje ili suzbijanje prašine ili dima bi trebalo pravilno upotrebljavati i održavati u skladu sa uputstvima
- Odaberite, održavajte i zamenite potrošni / dodatni pribor kao što je preporučeno u korisničkom uputstvu, kako bi se sprečilo nepotrebno povećanje prašine ili dima
- Koristite respiratornu zaštitu u skladu sa uputstvima poslodavca, a u skladu sa propisima za zaštitu zdravlja i bezbednost

Opasnosti od buke

- Izlaganje visokim nivoima buke može prouzrokovati trajni, delimični gubitak sluha i druge probleme, kao što su tinitus (zvonjava, zujanje, zviždanje ili šuškanje u ušima). Dakle, procena rizika i sprovođenje odgovarajućih kontrola za ove opasnosti su od suštinske važnosti
- Odgovarajuće kontrole za smanjenje rizika mogu da obuhvataju aktivnosti kao što je vlaženje materijala radi sprečavanja da radni komadi 'odzvanjaju'
- Koristite zaštitu za sluh u skladu sa uputstvima poslodavca, a u skladu sa propisima za zaštitu zdravlja i bezbednost

- Rukujte i održavajte ovaj alat kao što je preporučeno u korisničkom uputstvu, kako bi se sprečilo nepotrebno povećanje nivoa buke
- Odaberite, održavajte i zamenite potrošni / dodatni pribor kao što je preporučeno u korisničkom uputstvu, kako bi se sprečilo nepotrebno povećanje buke
- Ukoliko alat ima prigušivač, uvek proverite da li je na mestu i u ispravnom stanju kada radite sa alatom

Opasnosti od vibracija

Ova informacija će skrenuti pažnju na opasnosti od vibracija koje nisu uklonjene dizajnom i strukturom alata i koji su ostali kao preostali rizici od vibracija.

Treba da omogućite poslodavcima da identifikuju okolnosti u kojima je rukovalac verovatno u opasnosti od izlaganja vibracijama. Ukoliko vrednosti emisije vibracija dobijenih korišćenjem ISO 28927-3 na odgovarajući način ne predstavljaju emisiju vibracija u namenskoj upotrebi (i predvidivim pogrešnim potrebama) mašine, dodatne informacije i/ili upozorenja će biti dostavljeni kako bi se omogućila procena i upravljanje rizicima koji proističu iz vibracija.

- Izlaganje vibracijama može da izazovu delimično oštećenje nerava i prekid dotoka krvi u šake i ruke
- Nosite toplu odeću kada radite u hladnim uslovima i održavajte ruke toplim i suvim
- Ukoliko osetite utrnulost, peckanje, bol ili koža na prstima ili rukama krene da bleđi, prestanite da koristite brusilicu ili alat za poliranje, obavestite poslodavca i obratite se lekaru
- Rukujte i održavajte brusilicu ili alat za poliranje kao što je preporučeno u korisničkom uputstvu, kako bi se sprečilo nepotrebno povećanje nivoa vibracija
- Držite alat laganim, ali sigurnim stiskom, uzimajući u obzir potrebnu snagu ruke za reagovanje, jer je rizik od vibracija generalno veći kada je snaga stiska veća

Dodatna bezbednosna uputstva za pneumatske alate

Vazduh pod pritiskom može izazvati ozbiljne povrede:

- Uvek isključite dovod vazduha, ispustite iz creva vazduh pod pritiskom i isključite alat sa dovoda vazduha kada nije u upotrebi, pre promenu dodataka ili prilikom popravke
- Nikad ne usmeravajte vazduh prema sebi ili nekom drugom
- Kovitlajuća creva mogu izazvati ozbiljne povrede. Uvek proverite da li su creva i spojeci oštećeni ili labavi
- Kad god se koristi univerzalna spiralna spojnica (zupčasta spojnica), treba postaviti sigurnosne igle a proverene sigurnosne veze treba koristiti radi zaštite od mogućeg popuštanja spoja između creva i alata ili dva creva
- Nemojte prelaziti maksimalni pritisak vazduha koji je naveden na alatu
- Nikada ne nosite pneumatski alat držeći ga za crevo

Bezbednost kod pneumatske brusilice

- Uvek nosite odgovarajuću zaštitnu opremu. Kada koristite brusilicu, morate nositi adekvatnu zaštitu za oči, uši i respiratorne organe
- NEMOJTE rukovati brusilicom bez odgovarajućih štitnika na svom mestu
- Pribor alata za brušenje se mora monitorirati, koristiti i čuvati u skladu sa preporukama proizvođača
- Koristite isključivo rezne diskove veličine navedene u ovom uputstvu. Pokušaj da koristite bilo koju drugu opremu ili dodatak je izuzetno opasna stvar i može dovesti do ozbiljnih povreda
- Koristite ispravnu vrstu diskova za sečenje ili brušenje za zadatak i materijal na kome radite. Proverite etiketu na disku ili dodatnoj opremi kako biste saznali da li možete da ga koristite na radnom komadu
- Maksimalna brzina diska za sečenje/brušenje ili druge dodatne opreme uvek mora biti viša od maksimalne brzine mašine na kojoj se montira
- Ne koristite bilo kakav oblik odstoynika ili adaptera u pokušaju da disk pogrešne veličine prilagodite svojoj mašini
- Uverite se da se disk za sečenje/brušenje ili pribor nalazi na pravilnom mestu i da je bezbedno postavljen pre upotrebe. Pokrenite mašinu sa nameštenim diskom ili priborom, ali bez opterećenja, jedno vreme pre nego pokušate sečenje/brušenje. Ako dođe do preteranog vibriranja, zaustavite mašinu, istražite i ispravite uzrok pre upotrebe. Potražite stručne smernice ako ste u nedoumici kako da bezbedno rukujete mašinom
- Sve diskove i pribor morate proveriti pre instalacije. Ako je disk oštećen na bilo koji način, ako je okrnjen, slomljen, iskrivljen ili deformisan, NEMOJTE GA KORISTITI BACITE GA. Ukoliko niste sigurni da li je disk radi bezbedno, NEMOJTE GA KORISTITI BACITE GA.
- Uvek proverite da li je pribor odgovarajući za korišćenje. Proverite datum isteka roka na etiketi. Diskovi na bazi smole i drugi brusni i rezni diskovi se NE MOGU bezbedno koristiti nakon isteka njihovog roka
- Ne dozvolite da se diskovi ovlaže ili zaprljaju uljem. Ako sumnjate da je disk je oštećen u skladištu, ili ako niste sigurni da li rok trajanja istekao, NEMOJTE GA KORISTITI BACITE GA.
- Nemojte pokušavati da sečete ili brusite magnezijum ili bilo koju leguru koja ima veliki udeo magnezijuma

- Ne pokušavajte da sečete tako da prelazite maksimalnu dubinu sečenja diska
- Držite mašinu na odgovarajući način kako bi se osiguralo da krhotine koje nastanu ne slete na kožu ili odeću
- Diskovi će nastaviti da se okreću neko vreme nakon što se mašina isključi. Dozvolite pokretnim delovima da se potpuno zaustave bez ometanja. Nemojte pokušavati da zaustavite mašinu držeći predmet na disku. NIKADA ne polažite brusilicu dole sve dok disk potpuno ne prestane da se kreće
- Disk za brušenje će se postepeno pohabati tokom upotrebe, i smanjiće se po veličini. Ako disk postane suviše mali za nesmetani rado, prestanete da ga koristite i zameniti ga novim diskom

Upoznavanje sa proizvodom

- 1 Ručka
- 2 Štitnik
- 3 Vijak
- 4 Naglavak sa navojem
- 5 Disk za brušenje
- 6 Klinasti ključ za pritezanje
- 7 Ključ za pritezanje
- 8 Pomoćna ručka
- 9 Prekidač za kontrolu brzine
- 10 Sigurnosna spojnica
- 11 Brza spojnica

Namenska upotreba

Ugaona brusilica sa diskovima prečnika 100 mm (4") koju pokreće komprimovani vazduh iz kompresora se koristi za brušenje i sečenje metala i drugih materijala.

Raspakivanje alata

- Pažljivo otvorite i pregledajte svoj alat. Potpuno se upoznajte sa svim svojim karakteristikama i funkcijama
- Uverite se da svi delovi alata tu i da su u dobrom stanju. Ako bilo koji deo nedostaje ili je oštećen, zamenite takve delove pre nego što pokušate da koristite ovaj alat

Pre upotrebe

UPOZORENJE: Pre nego što pokušate da montirate ili zamenite bilo koji dodatak, uvek isključite ugaonu brusilicu sa dovoda vazduha. Nikada nemojte monitorati bilo koji dodatak sa maksimalnom brzinom nižom od brzine mašine u praznom hodu.

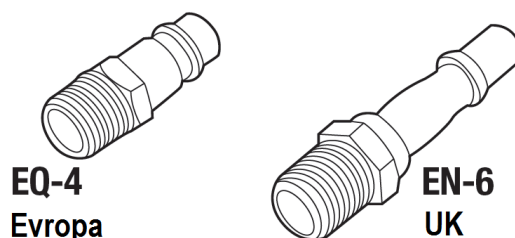
- Svi diskovi i dodatna oprema moraju biti podvrgnuti vizuelnom pregledu pre ugradnje kako bi se osiguralo da su u dobrom stanju i u okviru roka trajanja. Ako ste u nedoumici, NEMOJTE GA KORISTITI BACITE GA.
- Uvek proverite da li su svi delovi i dodaci pričvršćeni, i da rotirajući delovi neće pasti na štitnik ili kućište mašine
- Uvek držite mašinu, koristeći obe ruke, za predviđene ručke
- Imajte na umu da kućište alata može da se zagreje prilikom upotrebe
- Uvek nosite odgovarajuću zaštitnu opremu za zadatak. Upotreba ovog alata zahteva zaštitu za sluh, zaštitu za oči, rukavice, zaštitu za respiratorne organe, i, ukoliko je potrebno, sigurnosni šlem

Montaža brze spojnice

Napomena: Ovaj alat je opremljen sa dve različite brze muške spojnice:

EQ-4 - najčešće se koriste u Evropi

EN-6 - uglavnom se koriste u Velikoj Britaniji



- Molimo odaberite spojnicu koji je kompatibilna sa sistemom dovoda vazduha koji koristite, i instalirajte je kao što je navedeno u nastavku:

1. Nanesite malo PTFE trake (nije uključena) na navoje brze spojnice (11). To će pomoći da se održi dobro vazdušno zaptivanje

Napomena: Nanesite PTFE traku čvrsto i u smeru kazaljke na satu, tako da se ne skine kada se navoj zavrne u alat.

2. Uklonite zaštitni čep sa dovoda vazduha
 3. Koristeći ključ (nije uključen) zavrnite brzu spojnicu na dovod vazduha koji se nalazi na dnu ručke
 4. Povežite na vazdušni vod, dodajte pritisak pažljivo i izvršite proveru curenja (npr. prskanjem male količine sapunjave vode na spoljašnjoj strani spojnice)
- Vodovi vazduha koji su opremljeni odgovarajućim ženskim brzim spojnicama će sada biti gurnuti da se montiraju na alat

Montaža pomoćne ručke

UPOZORENJE: Da bi se osigurala bezbednost rukovaoca, uvek koristite pomoćnu ručku (8).

1. Zavrnite pomoćnu ručku u smeru kazaljke na satu na montažne tačke na levoj strani kućišta alata. Zategnite rukom
2. Da biste uklonili pomoćnu ručku, odvrnite je u smeru suprotnom od smera kazaljke na satu

Montaža diska

UPOZORENJE: Isključite alat sa dovoda vazduha pre montaže ili zamene diskova.

- Pronađi ravnu stranu na vijku (3) i okrenite ih ključem (7), tako da bude učvršćen i da ne može da se okreće
- Koristite klinasti ključ za pritezanje (6) da olabavite naglavak sa navojem (4)
- Izvadite naglavak sa navojem i bacite stari disk, ako je montiran
- Montirajte novi disk odgovarajuće veličine (videti "Tehničke karakteristike"), prateći uputstva proizvođača u pogledu smera okretanja

Napomena: Ukoliko nije drugačije navedeno, metalni prsten u centru diska bi trebalo da bude licem okrenut ka vijku.

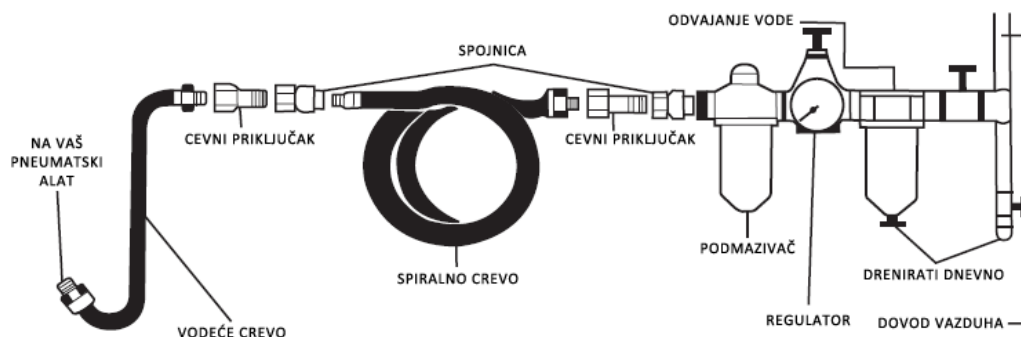
- Vratite naglavak sa navojem, obezbeđujući da nije deformisan, izbušen ili okrnjen, i zategnite pomoću klinastog i ključa za zatezanje.

UPOZORENJE: Oštećeni naglavak može da dovede do nepravilnog pritiska na disku, i može da prouzrokuje lom.

UPOZORENJE: NEMOJTE previše zategnuti. Smer rotacije će sprečiti da zavrtanj postane labav.

- Zavrtite disk rukom da proverite da li je bezbedno i pravilno poravnat

Priključak dovoda vazduha



- Ovaj alat treba da bude priključen na čist i suv dovod vazduha sa unutrašnjim podmazivačem i separatorom vode
- Nemojte dozvoliti pritisak napajanja prelazi maksimalni navedeni (videti "Tehničke karakteristike")
- Dnevno proveravajte da li je voda izvučena iz vazdušnog sistema
- Osigurajte da su svi delovi sistema (creva, spojnice, itd.) pravilno označeni za pritisak vazduha koji će se koristiti

Podešavanje snage alata

- Maksimalna brzina alata/snaga može da se podesi smanjenjem/povećanjem pritiska vazduha koji se dovodi u rasponu navedenom u "tehničkim karakteristikama"
- Dok radite sa alatom, može se izvršiti podešavanje brzine putem prekidača za kontrolu brzine (9)

Rad

UPOZORENJE: NEMOJTE uključivati ili isključivati alat dok je disk u kontaktu sa radnim komadom. Uvek dozvoli da motor dostigne punu brzinu pre opterećenja, kao i da se u potpunosti zaustavi pre odlaganja brusilice. Uvek čvrsto držite mašinu, koristeći obe ruke, za predviđene ručke.

1. Držite alat za ručku (1) i okrenite ga tako da otvorena strana štitnika (2) bude okrenuta od vas. Palac treba da se nalazi oko ručke a vaši prsti treba da budu na prekidaču za kontrolu brzine (9)
2. Odbavite sigurnosnu spojnicu (10) i lagano stisnite prekidač ka ručki
3. Disk za brušenje (5) će početi da se okreće. Stisnite prekidač dodatno da povećate brzinu; blago pustite da smanjite brzinu

4. Sa diskom koji okreće potrebnom brzinom, polako pomerite disk prema radnom komadu, i nežno počnite sa obradom materijala

UPOZORENJE: Kada disk počne da seče/brusi, on će primorati alat da se kreće u stranu. Uverite se da imate kontrolu nad alatom i budite spremni da reagujete shodno tome.

5. Kada disk počne da seče/brusi, obratite pažnju na pravac u kome se otpadni materijal izbacuje. Trebalo da bude usmereno od vas, a ne prema bilo kom licu ili predmetu kod koga može doći do oštećenja
6. Da biste zaustavili alat, izvadite disk iz radnog komada, u potpunosti pustite prekidač i omogućite da se sigurnosna spojica ponovo aktivira

Napomena: NEMOJTE dozvoliti alatu da se radi "u praznom hodu" tokom dužeg vremenskog perioda. To će mu skratiti vek trajanja.

UPOZORENJE: Budite svesni toga da kod pneumatski alati mogu zadržati preostali pritisak posle upotrebe. Uvek ispuštite pritisak vazduha iz alata nakon gašenja dovoda vazduha.

Brušenje

- Koristite samo one diskove koji su specijalno proizvedeni za brušenje. Kameni i metalni doskovi za brušenje nisu zamenljivi; koristite odgovarajući disk za svoju primenu
- Kada brusite, držite alat pod uglom od 15° do 30° u odnosu na površinu radnog komada (slika A).

Napomena: Nemojte primenjivati preveliki pritisak na mašinu tokom brušenja. Preveliki pritisak ne rezultira efikasnijim uklanjanjem materijala, ali će izazvati prevremeno trošenje diska za brušenje i povećati habanje na mašini.

Sečenje

- Koristite samo one diskove koji su specijalno proizvedeni za sečenje. Kameni i metalni doskovi za brušenje nisu zamenljivi, koristite odgovarajući disk za svoju primenu
- Nikada nemojte koristiti diskove za sečenje za brušenje. Disk se može razbiti i proizvesti projekte koji bi mogli povrediti rukovaoca i prolaznike
- Kada se seče, uvek držite ugao diska konstantnim. Ne nanosite bočni silu na diskove za sečenje, jer to može da dovede do toga da se zaglavi u rezu i polomi

UPOZORENJE: Ne primenjivati preveliki pritisak na mašinu tokom sečenja. Preveliki pritisak ne rezultira efikasnijim ili bržim sečenjem, ali će izazvati prevremeno trošenje diska za sečenje i povećati habanje na mašini.

Napomena: Disk za sečenje će se pohabati tokom upotrebe, a prečnik diska će se postepeno smanjiti u veličini. Što disk postaje tanji, to je veće naprezanje motora. Da biste izbegli oštećenja mašine, koristite samo diskove za sečenje koje su u okvirima od 25% u odnosu na originalnu veličinu.

Pribor

Pribor za ovu alatku, uključujući brusne i rezne ploče, možete dobiti od Vašeg Villager trgovca. Rezervne delove možete nabaviti kod svog Villager prodavca

Održavanje

UPOZORENJE: Uvek isključite dovod vazduha i ispuštite pritisak pre čišćenja ili bilo kakvog održavanja.

Čišćenje

- Održavajte svoj alat čistim u svakom trenutku. Prljavština i prašina će izazvati brzo habanje unutrašnjih delova, i skratiti radni vek mašine. Očistite telo svoje mašine mekom četkom ili suvom krpom

VAŽNO: Postoji veoma malo toga što može da krene naopako sa vašim pneumatskim alatom i treba napomenuti da kada pneumatski alat ne radi to je uglavnom zbog toga što su unutrašnji delovi korodirali zbog prljavog, vlažnog vazduha i nepoštovanja uputstava datih u nastavku.

Dnevna procedura održavanja: Isključite sa dovoda vazduha, sipajte jednu kašiku ulja u dovod vazduha. Radite sa mašinom pri maloj brzini da detaljno podmažete sve unutrašnje delove.

- Ako je mašina u stalnoj upotrebi ili se koristiti bez prekida tokom dužeg vremena, kombinovani filter / podmazivač mora biti montiran. Filter za vazduh mora biti montiran sve vreme.
- Koristite ulje za pneumatski alat. NEMOJTE U BILO KOJIM OKOLNOSTIMA KORISTITI OBIČNO MOTORNO ULJE
- Nepoštovanjem uputstava za rukovanje i održavanje se gubi pravo na garanciju

Skladištenje

- Skladištite ovaj alat pažljivo na sigurnom, suvom mestu van domašaja dece

Odlaganje

- Kao i kod drugih alata, pneumatski alat ne treba odlagati sa kućnim otpadom
- Pneumatski alati mogu sadržati tragove alat ulja i drugih maziva i u skladu sa tim se moraju reciklirati
- Obratite se svojim lokalnim vlastima za odlaganje otpada za informacije o ispravnom načinu odlaganja alata

Pronalaženje i rešavanje problema

Uzrok	Mogući razlog	Rešenje
Alat radi sporo	Pogrešan pritisak	Podesite odgovarajući pritisak vazduha u skladu sa tehničkim karakteristikama
	Prljavština u mehanizmu	Sipajte ulje u dovod vazduha po uputstvima za održavanje
	Blokada vazduha	Rukujte alatom kratkim naglim pokretanjem kako biste otklonili blokadu
	Propuštanje vazduha	Proverite sve instalacije i crevo da vidite ima li propuštanja vazduha i pravilno otpuštanje ponovnim pritezanjem, koristeći PTFE traku ili zamenu
	Blokada u filteru od gaze	Uklonite brzu spojnicu i očistite filter
Alat se zakočio	Prljavština ili rđa u mehanizmu	Pokušajte rešenja iz dela "Alat radi sporo"
	Prljavština ili rđa u mehanizmu	Lagano udarite alat mekim čekićem
	Prljavština ili rđa u mehanizmu	Oslobodite mehanizam ručnim okretanjem pogona kada je isključen sa dovoda vazduha
Snažne vibracije kada je alat uključen	Disk nije dobro montiran	Uklonite disk, proverite ima li oštećenja i ponovo ga montirajte
	Disk je oštećen (pukotine, deformacije ili krhotine)	Zamenite disk za sečenje
	Oštećen naglavak (bušan ili okrnjen)	Zamenite naglavak
	Vijak iskrivljen	Odnosite alat na popravku u ovlašćeni Villager servis.
Alat se ne zaustavlja nakon što se otpusti prekidač	Ventil gasa, O-prsten ili sedište ventila oštećeni	Odnosite alat na popravku u ovlašćeni Villager servisni centar
Ukoliko gore navedena rešenja ne uspeju, obratite se distributeru ili ovlašćenom Villager servisnom centru.		